

# Betriebsanleitung

## Elektronischer Überspannungsschutz

EUS 12 / 24



EUS 12 / 24

EUS 12 / 24

## Impressum

### Produktidentifikation

Elektronischer Überspannungsschutz EUS 12 / 24

Artikelnummer 6401012

### Hersteller

Stürmer Maschinen GmbH  
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26  
D-96103 Hallstadt

Fax: 0049 (0) 951 96555 - 55  
E-Mail: info@unicraft.de  
Internet: www.unicraft.de

### Angaben zur Betriebsanleitung

Originalbetriebsanleitung  
nach DIN EN ISO 20607:2019

Ausgabe: 20.07.2021  
Version: 2.03  
Sprache: deutsch

Autor: MS/FL

### Angaben zum Urheberrecht

Copyright © 2021 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt,  
Deutschland.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

## Inhalt

<b>1 Einführung .....</b>	<b>3</b>
1.1 Urheberrecht.....	3
1.2 Kundenservice .....	3
1.3 Haftungsbeschränkung.....	3
<b>2 Sicherheit.....</b>	<b>3</b>
2.1 Symbolerklärung.....	3
2.2 Persönliche Schutzausrüstung .....	4
2.3 Sicherheitskennzeichnungen.....	4
2.4 Allgemeine Sicherheitshinweise .....	5
<b>3 Bestimmungsgemäße Verwendung .....</b>	<b>5</b>
<b>4 Technische Daten .....</b>	<b>5</b>
4.1 Tabelle .....	5
4.2 Typenschild.....	6
<b>5 Transport, Verpackung, Lagerung .....</b>	<b>6</b>
<b>6 Gerätebeschreibung .....</b>	<b>7</b>
6.1 Darstellung EUS 12 / 24 .....	7
<b>7 Funktionsprinzip EUS 12 / 24.....</b>	<b>7</b>
<b>8 Anschluss des Überspannungsschutzes ..</b>	<b>7</b>
<b>9 Pflege, Wartung und Instandsetzung/ Reparatur .....</b>	<b>8</b>
9.1 Pflege durch Reinigung .....	8
9.2 Wartung und Instandsetzung/Reparatur.....	8
<b>10 Entsorgung, Wiederverwertung von Altgeräten .....</b>	<b>9</b>
10.1 Außer Betrieb nehmen.....	9
10.2 Entsorgung von elektrischen Geräten .....	9
10.3 Entsorgung über kommunale Sammelstellen ...	9
<b>11 Ersatzteile .....</b>	<b>9</b>
11.1 Ersatzteilbestellung.....	9
11.2 Ersatzteilzeichnung.....	10
<b>12 Elektro-Schaltplan.....</b>	<b>10</b>
<b>13 EU-Konformitätserklärung .....</b>	<b>11</b>

# 1 Einführung

Mit dem Kauf des Überspannungsschutzes von UNICRAFT haben Sie eine gute Wahl getroffen.

## Lesen Sie vor der Inbetriebnahme aufmerksam die Betriebsanleitung.

Diese informiert Sie über die sachgerechte Inbetriebnahme, den bestimmungsgemäßen Einsatz sowie über die sichere und effiziente Bedienung und Wartung des Überspannungsschutzes.

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Überspannungsschutzes. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung stets am Einsatzort des Überspannungsschutzes auf. Beachten Sie darüber hinaus die örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für den Einsatzbereich des Überspannungsschutzes.

## 1.1 Urheberrecht

Die Inhalte dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt und alleiniges Eigentum der Firma Stürmer Maschinen GmbH. Ihre Verwendung ist im Rahmen der Nutzung des Überspannungsschutzes zulässig. Eine darüber hinausgehende Verwendung ist ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht gestattet.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Wir melden zum Schutz unserer Produkte Marken-, Patent- und Designrechte an, sofern dies im Einzelfall möglich ist. Wir widersetzen uns mit Nachdruck jeder Verletzung unseres geistigen Eigentums.

## 1.2 Kundenservice

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zu Ihrem Elektronischer Überspannungsschutz oder für technische Auskünfte an Ihren Fachhändler. Dort wird Ihnen gerne mit sachkundiger Beratung und Informationen weitergeholfen.

**Deutschland:**  
**Stürmer Maschinen GmbH**  
**Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26**  
**D-96103 Hallstadt**

**Reparatur-Service:**  
**Fax:** 0049 (0)951 96555-111  
**E-Mail:** service@stuermer-maschinen.de  
**Internet:** ww.unicraft.de

## Ersatzteil-Bestellung:

**Fax:** 0049 (0)951 96555-119  
**E-Mail:** ersatzteile@stuermer-maschinen.de

Wir sind stets an Informationen und Erfahrungen interessiert, die sich aus der Anwendung ergeben und für die Verbesserung unserer Produkte wertvoll sein können.

## 1.3 Haftungsbeschränkung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Anleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Normen und Vorschriften, des Stands der Technik sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

In folgenden Fällen übernimmt der Hersteller für Schäden keine Haftung:

- Nichtbeachtung der Anleitung,
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung,
- Einsatz von nicht ausgebildetem Personal,
- Eigenmächtige Umbauten,
- Technische Veränderungen,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, bei Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder aufgrund neuester technischer Änderungen von den hier beschriebenen Erläuterungen und Darstellungen abweichen.

Es gelten die im Liefervertrag vereinbarten Verpflichtungen, die allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die Lieferbedingungen des Herstellers und die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen gesetzlichen Regelungen.

# 2 Sicherheit

Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitspakete für den Schutz von Personen sowie für den sicheren und störungsfreien Betrieb. Weitere aufgabenbezogene Sicherheitshinweise sind in den Abschnitten zu den einzelnen Lebensphasen enthalten.

## 2.1 Symbolerklärung

### Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise sind in dieser Anleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Sicherheitshinweise werden durch Signalworte eingeleitet, die das Ausmaß der Gefährdung zum Ausdruck bringen.



**GEFAHR!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

**WARNUNG!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

**VORSICHT!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

**ACHTUNG!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.



**HINWEIS!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

**Tipps und Empfehlungen**



**Tipps und Empfehlungen**

Dieses Symbol hebt nützliche Tipps und Empfehlungen sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb hervor.

Um die Risiken von Personen- und Sachschäden zu reduzieren und gefährliche Situationen zu vermeiden, müssen Sie die in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise beachten.

**2.2 Persönliche Schutzausrüstung**

Die Persönliche Schutzausrüstung dient dazu, Personen vor Beeinträchtigungen der Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit zu schützen. Das Personal muss während der verschiedenen Arbeiten an und mit der Maschine persönliche Schutzausrüstung tragen, auf die in den einzelnen Abschnitten dieser Anleitung gesondert hingewiesen wird.

Im folgenden Abschnitt wird die Persönliche Schutzausrüstung erläutert:



**Schutzbrille**

Die Schutzbrille dient zum Schutz der Augen vor umherfliegenden Teilen.



**Geeignete Schutzhandschuhe**

Die Schutzhandschuhe dienen zum Schutz der Hände vor scharfkantigen Bauteilen, sowie vor Reibung, Abschürfungen oder tieferen Verletzungen.



**Arbeitsschutzkleidung**

Arbeitsschutzkleidung ist eng anliegende Arbeitskleidung, ohne abstehende Teile, mit geringer Reißfestigkeit.

**2.3 Sicherheitskennzeichnungen**

Am Überspannungsschutz sind verschiedene Sicherheitskennzeichnungen angebracht, die beachtet und befolgt werden müssen.

Die Sicherheitskennzeichnungen dürfen nicht entfernt werden. Beschädigte oder fehlende Sicherheitskennzeichnungen können zu Fehlhandlungen, Personen- und Sachschäden führen. Sie sind umgehend zu ersetzen.

Sind die Sicherheitskennzeichnungen nicht auf den ersten Blick erkenntlich und begreifbar, ist der Überspannungsschutz außer Betrieb zu nehmen, bis neue Sicherheitskennzeichnungen angebracht worden sind.

Folgende Sicherheitskennzeichnungen und -symbole sind angebracht:



Abb. 1: Sicherheitskennzeichnungen am Überspannungsschutz

## 2.4 Allgemeine Sicherheitshinweise

Folgendes ist zu beachten:

- Benutzen Sie die Schutzvorrichtungen und befestigen Sie diese sicher. Arbeiten Sie nie ohne Schutzvorrichtungen und erhalten Sie diese funktionsfähig.
- Halten Sie den Überspannungsschutz und ihr Arbeitsumfeld stets sauber. Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung.
- Vor dem Gebrauch des Gerätes ist sicherzustellen, dass es nicht beschädigt ist, und dass es keine freiliegenden Kabel oder verschlissenen Teile aufweist.
- Das Gerät darf nicht umgerüstet werden. Die Änderungen können die Wirksamkeit der Sicherheitsvorrichtungen reduzieren und somit das Risiko für den Bediener erhöhen.
- Es ist höchste Vorsicht und Konzentration beim Arbeiten mit diesem Gerät geboten. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Tragen Sie immer Schutzbrille und Schutzhandschuhe gegen physikalische Einwirkung.
- Führen Sie alle vorgesehenen Arbeiten in angemessenen belüfteten und trockenen Umgebungen durch.
- Das Gerät darf ausschließlich von Fachpersonal und nur unter Verwendung von Original Ersatzteilen benutzt und repariert werden.
- Dafür sorgen, dass sich Kinder oder Besucher nicht dem Arbeitsplatz nähern können, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
- Benutzen Sie für die Reinigung ein trockenes Tuch und niemals feuchte oder nasse Tücher.



### ACHTUNG!

Während der Verbindungsvorgänge das Gesicht vom Überspannungsschutz fernhalten.



### ACHTUNG!

Das Gerät nicht in explosionsfähiger Umgebung oder in Nähe entflammarem Material verwenden, da sich Funken entwickeln können, die Staub oder Dämpfe entflammen könnten.

## 3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Überspannungsschutz dient ausschließlich für Fahrzeuge mit 12 V oder 24 V Batterien. Es ist für folgenden Gebrauch bestimmt:

Vermeidung möglicher Spannungsspitzen aus externen Quellen während des Lichtbogenschweißens am Fahrzeug oder des Anschlusses der Batterie an einen anderen Fahrzeug oder Anlasser.

Der Überspannungsschutz darf nur von Personen betrieben werden, die auf das Gerät eingewiesen sind.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben in dieser Anleitung. Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch.

Bei konstruktiven und technischen Änderungen am Überspannungsschutz übernimmt die Firma Stürmer Maschinen GmbH keine Haftung.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

## 4 Technische Daten

### 4.1 Tabelle

Modell	EUS 12 / 24
Länge	90 mm
Breite / Tiefe	55 mm
Höhe	20 mm
Gewicht	0,22 kg
Anschlussspannung	12 / 24 V
Stromart	DC
Absicherung	T 3,15 A
Länge Ausgangskabel	550 mm
Schutzart	IP 20
Nutzungstemperatur	-10°C bis +40°C
Einsatzbereich	Krad, PKW, LW, Kb, LKW < 7,5 t

## 4.2 Typenschild

Elektronischer Überspannungsschutz Peak saver			
Artikel-Nr. Item no.	6401012	Anschlussspannung Supply voltage	12/24V DC
Serien-Nr. Serial no.		Baujahr Year of manufacture	Monat/Jahr month/year
Stürmer Maschinen GmbH, Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26 96103 Hallstadt, Deutschland / Germany			

Abb. 2: Typenschild

## 5 Transport, Verpackung, Lagerung

### Anlieferung

Überprüfen Sie den Überspannungsschutz nach Anlieferung auf sichtbare Transportschäden. Sollten Sie Schäden entdecken, melden Sie diese unverzüglich dem Transportunternehmen beziehungsweise dem Händler.

### Transport



#### VORSICHT!

Verletzungsgefahr durch Umfallen und Herunterfallen von Geräten vom Gabelstapler, Hubwagen oder Transportfahrzeug.

Verwenden Sie nur Transportmittel und Lastanschlagmittel, die das Gesamtgewicht aufnehmen können.

Unsachgemäßes Transportieren von einzelnen Geräten, verpackten oder unverpackten ungesicherten Geräten, die übereinander oder nebeneinander gestapelt sind, ist unfallträchtig und kann Schäden oder Funktionsstörungen verursachen, für die wir keine Haftung bzw. Garantie gewähren.

Lieferumfang gegen Verschieben oder Kippen gesichert mit ausreichend dimensioniertem Flurförderfahrzeug zum Aufstellort transportieren.

### Allgemeine Gefahren beim innerbetrieblichen Transport



#### VORSICHT: KIPPGEFAHR

Das Gerät darf ungesichert maximal 2cm angehoben werden.

Mitarbeiter müssen sich außerhalb der Gefahrenzone, der Reichweite der Last, befinden.

Warnen Sie Mitarbeiter und weisen Sie Mitarbeiter auf die Gefährdung hin.

Der Transport darf nur von autorisierten und qualifizierten Personen vorgenommen werden. Beim Transport verantwortungsbewusst handeln und immer die Folgen bedenken. Gewagte und riskante Handlungen unterlassen.

Besonders gefährlich sind Steigungen und Gefällstrecken (z.B. Auffahrten, Rampen und ähnliches). Ist eine Befahrung solcher Passagen unumgänglich, so ist besondere Vorsicht geboten.

Kontrollieren Sie den Transportweg vor Beginn des Transportes auf mögliche Gefährdungsstellen, Unebenheiten und Störstellen sowie auf ausreichende Festigkeit und Tragfähigkeit.

Gefährdungsstellen, Unebenheiten und Störstellen sind unbedingt vor dem Transport einzusehen. Das Beseitigen von Gefährdungsstellen, Unebenheiten und Störstellen zum Zeitpunkt des Transports durch andere Mitarbeiter führt zu erheblichen Gefahren.

Eine sorgfältige Planung des innerbetrieblichen Transports ist daher unumgänglich.

### Verpackung

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und müssen grundsätzlich der stofflichen Wiederverwertung zugeführt werden.

Verpackungsbestandteile aus Karton geben Sie zerkleinert zur Altpapiersammlung.

Die Folien sind aus Polyethylen (PE), die Polsterteile aus Polystyrol (PS). Diese Stoffe geben Sie an einer Wertstoffsammelstelle ab oder an das für Sie zuständige Entsorgungsunternehmen.

### Lagerung

Lagern Sie den Überspannungsschutz in einer trockenen, sauberen und frostfreien Umgebung.

## 6 Gerätebeschreibung

Abbildungen in dieser Betriebsanleitung können vom Original abweichen

### 6.1 Darstellung EUS 12 / 24



- 1 LED Überspannungsschutz
- 2 Klemme schwarz (-)
- 3 Klemme rot (+)

#### Serienausstattung

- Schutz gegen Spannungsspitzen
- Schutz gegen Kurzschluss bei falscher Polung
- Akustisches Signal bei Spannungsspitzen
- Kabel +/- mit Standard-Krokodilklemmen

## 7 Funktionsprinzip EUS 12 / 24

Der elektronische Überspannungsschutz ist ein passives System zum Schutz gegen Spannungsspitzen, zum Schutz der Bordelektronik vor Defekten z.B. durch Schweißarbeiten an der Karosserie ohne Abklemmen der Batterie. Die Bordelektronik wird so vor Defekten geschützt. Sobald die rote LED aufleuchtet, ist der Überlastungsschutz gewährleistet.

## 8 Anschluss des Überspannungsschutzes



### Schutzbrille

Tragen Sie immer eine Schutzbrille während Sie mit dem Überspannungsschutz arbeiten..



### Geeignete Schutzhandschuhe

Die Schutzhandschuhe dienen zum Schutz der Hände vor scharfkantigen Bauteilen, sowie vor Reibung, Abschürfungen oder tieferen Verletzungen.



### VORSICHT!

Die in der Batterie enthaltene Flüssigkeit ist korrosiv bzw. ätzend. Bei unbeabsichtigtem Kontakt der Säure mit der Haut oder den Augen sofort mit Wasser ausspülen und einen Arzt kontaktieren.



### VORSICHT!

Benutzen Sie den Überlastungsschutz in einer trockenen Umgebung mit ausreichender Belüftung: nicht Regen oder Schnee aussetzen.

Die beiden Ausgangsklemmen dürfen keinen Kontakt zueinander bekommen.

Schritt 1: Die Klemmen des Gerätes an die Batterie des Fahrzeugs anschließen, ohne die Pole zu verwechseln; rote Klemme (+) schwarze Klemme (-).

Schritt 2: Das Aufleuchten der roten LED deutet darauf hin, dass das Gerät läuft.

Schritt 3: Wenn sich die rote LED nicht einschaltet, überprüfen Sie, dass das Gerät richtig verbunden und nicht beschädigt ist.

Schritt 4: Mit den am Fahrzeug vorgesehenen Tätigkeiten beginnen.

Schritt 5: Nach Abschluss der Vorgänge das Gerät von der Fahrzeugbatterie trennen.



### HINWEIS!

Der elektronische Überlastungsschutz wird unter eigener Verantwortung eingesetzt, da die Elektronik des Fahrzeuges möglicherweise schon vorher beschädigt wurde. Außerdem kann es später nicht festgestellt werden, ob die Kontakte der Klemmen richtig angelegt wurden.

## 9 Pflege, Wartung und Instandsetzung/Reparatur



### GEFAHR!

#### Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Bei Kontakt mit spannungsführenden Bauteilen besteht unmittelbare Lebensgefahr durch Stromschlag.

- Arbeiten an der elektrischen Anlage nur von Elektrofachkräften ausführen lassen.

### 9.1 Pflege durch Reinigung

Der elektronische Überspannungsschutz ist stets in einem sauberen Zustand zu halten.



### HINWEIS!

Reparaturen oder Pflegearbeiten am Gerät dürfen nur von dafür qualifizierten Personen durchgeführt werden.



### Geeignete Schutzhandschuhe tragen!



### HINWEIS!

Verwenden Sie für alle Reinigungsarbeiten niemals scharfe Reinigungsmittel. Dies kann zu Beschädigungen oder Zerstörung des Gerätes führen.

Bei Nichtgebrauch muss der Überspannungsschutz an einen trockenen Ort aufbewahrt werden, um Feuchtigkeit zu vermeiden

Alle Kunststoffteile und lackierten Oberflächen sollten mit einem weichen und trockenen Tuch gesäubert werden.

## 9.2 Wartung und Instandsetzung/Reparatur



### HINWEIS!

Durch missbräuchliche Verwendung des Ladegeräts oder Öffnen der Elektronikschaltung im Inneren des Geräts erlischt die Garantie.



### ACHTUNG!

Das Kabel des Geräts darf bei einer Beschädigung nur durch eine vom Hersteller autorisierte Spezialwerkstatt ausgetauscht werden.



### ACHTUNG!

Die folgenden Wartungsarbeiten können vom Bediener des Gerätes durchgeführt werden.

- Das Versorgungskabel sowie die Klemmen prüfen. Sie müssen isoliert und in einwandfreien Zustand sein. Besonders auf die Biegestellen achten.
- Das Gerät regelmäßig kontrollieren. Keine Teile mit offenkundigen Fehlern der Isolierung oder der Hülle benutzen.
- Unbrauchbar gewordene Klemmen des Geräts sind zu ersetzen.
- Die Klemmen des Überspannungsschutzes müssen sauber und frei von Korrosion gehalten werden.
- Verhindern, dass Schmutz und Staub ins Gerät eindringen kann.
- Der ungehinderte Kühlluftumlauf muss stets gewährleistet sein.



### ACHTUNG!

Die folgenden Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten dürfen ausschließlich von Fachpersonal durchgeführt werden.

Sollte der Überspannungsschutz nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich an einen Fachhändler oder an unseren Kundenservice. Die Kontaktdaten finden Sie im Kapitel 1.2 Kundenservice.

Sämtliche Schutz- und Sicherheitseinrichtungen müssen nach abgeschlossener Reparatur- und Wartungsarbeiten sofort wieder montiert werden.

## 10 Entsorgung, Wiederverwertung von Altgeräten

Im Interesse der Umwelt ist dafür Sorge zu tragen, dass alle Bestandteile der Maschine nur über die vorgesehenen und zugelassenen Wege entsorgt werden.

### 10.1 Außer Betrieb nehmen

Ausgediente Geräte sind sofort fachgerecht außer Betrieb zu nehmen, um einen späteren Missbrauch und die Gefährdung der Umwelt oder von Personen zu vermeiden.

- Alle umweltgefährdenden Betriebsstoffe aus dem Alt-Gerät entsorgen.
- Das Gerät gegebenenfalls in handhabbare und verwertbare Baugruppen und Bestandteile demontieren.
- Die Komponenten und Betriebsstoffe den dafür vorgesehenen Entsorgungswegen zuführen.

### 10.2 Entsorgung von elektrischen Geräten

Elektrische Geräte enthalten eine Vielzahl wiederverwertbarer Materialien sowie umweltschädliche Komponenten.

Diese Bestandteile sind getrennt und fachgerecht zu entsorgen. Im Zweifelsfall an die kommunale Abfallentsorgung wenden.

Für die Aufbereitung ist gegebenenfalls auf die Hilfe eines spezialisierten Entsorgungsbetriebs zurückzugreifen.

### 10.3 Entsorgung über kommunale Sammelstellen

Entsorgung von gebrauchten, elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsche Entsorgung gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## 11 Ersatzteile



### GEFAHR!

#### Verletzungsgefahr durch Verwendung falscher Ersatzteile!

Durch Verwendung falscher oder fehlerhafter Ersatzteile können Gefahren für den Bediener entstehen sowie Beschädigungen und Fehlfunktionen verursacht werden.

- Es sind ausschließlich Originalersatzteile des Herstellers oder vom Hersteller zugelassene Ersatzteile zu verwenden.
- Bei Unklarheiten ist stets der Hersteller zu kontaktieren.



### Tipps und Empfehlungen

Bei Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile erlischt die Herstellergarantie.

### 11.1 Ersatzteilbestellung

Die Ersatzteile können über den Fachhändler bezogen werden. Folgende Eckdaten bei Anfragen oder bei der Ersatzteilbestellung angeben:

- Gerätetyp
- Artikelnummer
- Positionsnummer
- Baujahr
- Menge
- gewünschte Versandart (Post, Fracht, See, Luft, Express)
- Versandadresse

Ersatzteilbestellungen ohne oben angegebene Angaben können nicht berücksichtigt werden. Bei fehlender Angabe über die Versandart erfolgt der Versand nach Ermessen des Lieferanten. Angaben zum Gerätetyp, Artikelnummer und Baujahr finden Sie auf dem Typenschild, welches am Elektronischer Überspannungsschutz angebracht ist.

#### Beispiel

Es muss die rote Klemme für den Überspannungsschutz EUS 12 / 24 bestellt werden. Die rote Klemme hat in der Ersatzteilzeichnung 1 die Nummer 2.

Bei der Ersatzteil-Bestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung (1) mit gekennzeichnetem Bauteil (rote Klemme) und markierter Positionsnummer (2) an den Vertragshändler bzw. an die Ersatzteilabteilung schicken und die folgenden Angaben mitteilen:

- Gerätetyp: **Überspannungsschutz EUS 12 / 24**
- Artikelnummer: **6401012**
- Zeichnungsnummer: **1**
- Positionsnummer: **2**

## 11.2 Ersatzteilzeichnung

Die nachfolgende Zeichnung soll Ihnen im Servicefall helfen, notwendige Ersatzteile zu identifizieren. Senden Sie gegebenenfalls eine Kopie der Teilezeichnung mit den gekennzeichneten Bauteilen an Ihren Vertragshändler.



Abb. 3: Ersatzteilzeichnung EUS 12 / 24

## 12 Elektro-Schaltplan

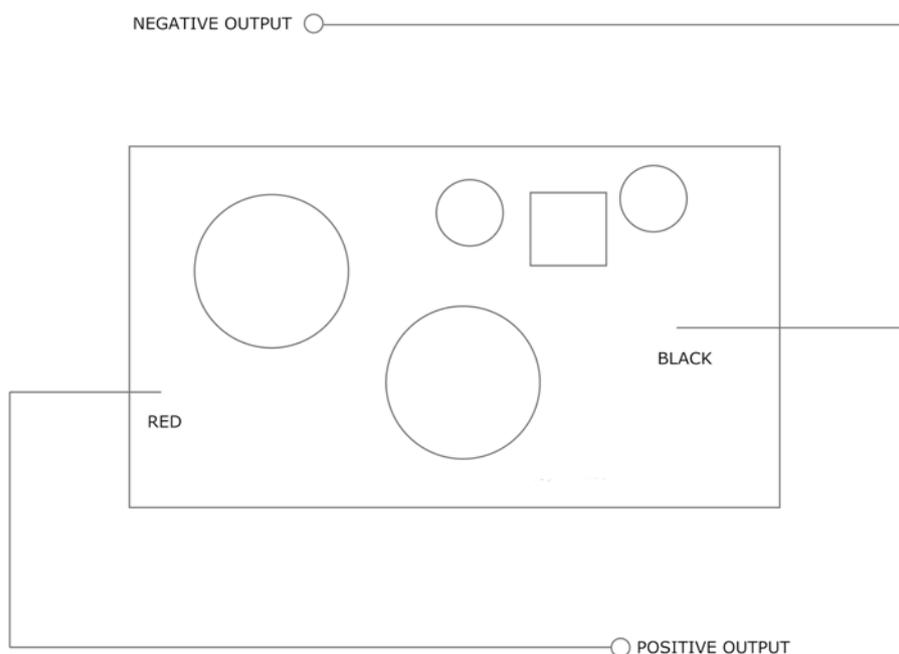


Abb. 4: Elektro-Schaltplan EUS 12 / 24

## 13 EU-Konformitätserklärung

**Hersteller/Inverkehrbringer:** Stürmer Maschinen GmbH  
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26  
D-96103 Hallstadt

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

**Produktgruppe:** Unicraft® Werkstatttechnik  
**Maschinentyp:** Elektronischer Überspannungsschutz  
**Bezeichnung des Geräts:** EUS 12 / 24  
**Artikelnummer:** 6401012  
**Seriennummer \*:** \_\_\_\_\_  
**Baujahr \*:** 20\_\_\_\_\_

\* füllen Sie diese Felder anhand der Angaben auf dem Typenschild aus

allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend genannten Richtlinien – einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen – entspricht.

**Mitgeltende EU-Richtlinien:** 2011/65/EU      RoHS-Richtlinie  
2012/19/EU      WEEE-Richtlinie

**Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:**

DIN EN 50581:2013-02      Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe

**Dokumentationsverantwortlich:** Kilian Stürmer, Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt

Hallstadt, 10.01.2018



Kilian Stürmer  
Geschäftsführer



